

21 世纪东亚青少年大交流计划 (2017)

第二组 2moji

从家庭、学校及社会教育看社教化过程 对日本青少年礼节的影响



指导老师：黄友邦老师

组员：	谭玉芬	圣玛加利男女英文中小学
	柯颖雯	基督教崇真中学
	章馨月	青松侯宝垣中学
	洪逸轩	东华三院陈兆民中学
	曾泮晴	保良局罗杰承（一九八三）中学
	陈丽咏	保良局董玉娣中学
	黎卓铭	中华传道会安柱中学
	段淇珊	啬色园主办可誉中学暨可誉小学
	李嘉梨	基督教香港信义会元朗信义中学
	吴庭俊	宣道会陈瑞芝纪念中学
	蔡嘉莹	十八乡乡事委员会公益社中学
	苏咏琳	香港青年协会李兆基书院

目录

导言	P.3
研究方法	P.4
资料搜集	P.5
分析与讨论	P.8
结论	P.10
感想及反思	P.11
研究限制	P.17
参考资料	P.18

导言

日本国，通称日本，位于东亚，四面环海。

我们于 2017 年 12 月 10 日至 18 日到日本交流，先后到当地不同寺庙、学校、商业机构等地方进行考察，从中了解日本人民的生活文化。

日本是个文化丰富的国家。从起初，朝鲜半岛的移民引入东亚文化，及至汉朝，佛教传入日本，开始孕育出日本本土文化；后来，因贸易保护政策和基督教禁令，欧陆文化得以传播到日本。在日本不断吸收东亚、欧陆等文化的同时，其自身文化的发展亦备受关注。近年日本文化更日渐迈向国际，其动漫和电子游戏发展迅速，日本因而被誉为「世界文化大国」。

谈到日本文化，不得不提日本的「礼仪文化」。日本十分注重礼仪，如称谓不单取决于对方性别，也反映其社会地位、日本人的茶道亦很讲究，值得探究。

是次报告将会以「日本的礼仪文化」为题，从家庭、学校及社会角度探讨社教化过程对日本青少年礼节的影响。「社教化」是个人透过接触各种社会文化而建立认知和价值观的过程，人们可从中学习社会角色行为和遵守社会规范，过程持续而多变。礼节则包括在正式社交场合中，有关交际应对约定俗成的共识与习惯，例如道谢、敬语、鞠躬等。家庭作为抚养孩子成人的地方，孩子自然会模仿父母的一些习惯和行为，从而认识到基本的社会规范及礼仪，如待人处事、处理突发事情的方法；学校亦为帮助青少年建立正确的价值观担当重要的角色，老师除教授知识外，亦会教导学生如何分辨对错，学生从而学习如何表现适当的行为；社会对于不同年龄的人有不同要求，如学生应努力读书、成年后应尽早就职、或结婚生子、已成家立室的人应努力工作养活一家。在社会，不同的期望令人为了不被排斥而做出相应的行为。

研究方法

本研究主要采用实地考察、访谈及二手资料搜集方式，从家庭、学校和社会教育看社教化过程对港、日两地青少年礼节的影响。

（一）实地考察：本报告是通过本组组员亲身感受日本高中的教育，从而探究目前的课程制度是否能让年轻人学会礼仪。

（二）访谈：本报告会从组员对四个寄宿家庭以及两所日本高中学生的访问中，探究家庭与年轻人学习礼仪的关系。

（三）二手资料：从网上报导及文章，我们尝试了解日本人是循什么途径学习礼仪，再以访谈结果及实地考察作比较，看看结论是否一致。

实地考察

日期：2017 年 12 月 12 日、15 日

地点：千叶县立松户国际高校、京都府立北棱高校

访谈

日期：2017 年 12 月 12 日、13 日、15 日

地点：千叶县立松户国际高校、京都府立北棱高校、飞鸟地区民居

对象：日本高一和高二学生、寄宿家庭福本先生夫妇、西浦先生、中井先生、田中先生

二手资料

出发前：我们于一连串的训练中确立是次专题研习的题目；随后，组员从网上及书籍中初步掌握日本人礼仪文化和习俗。

出发后：九天的交流行程让我们从不同地方搜集一手资料，透过亲身观察日本人的礼仪文化，归纳并验证早前于网上及书籍中所得的资料，以探讨日本人如何学习礼仪，并撰写报告。

资料搜集

（一）实地考察

首先，在千叶县立松户国际高校，各组员分别与日本学生一同参与了综合英文、数学、书法、地理、音乐和体育课，及不同的课外活动，包括乒乓球、羽毛球、茶道、烹饪及日本文化。我们发现日本学生整体谨守以礼相待的待客之道，学生会在课堂中学习礼仪：课堂中有部份老师在维持课堂秩序时，也会让学生明白课堂安排和流程；另外，学生会留心聆听老师的指示，达致师生之间互相尊重；以音乐课为例，学生在课堂中，专注聆听老师吩咐时，不会在上课期间胡乱闲聊或做其他事情。然而，就观察所见，在数学课上，也有学生不理睬老师，做一些与课堂无关的事情，甚至有人肆意使用手提电话玩乐、捣乱课堂，未能表现出基本礼仪；会面时，部分学生态度表现冷淡，礼仪方面表现比预期稍逊。



其次，在京都府立北嵯高校，各组员分别参与了学校安排的欢迎会和英文课。在欢迎会上，学生们在礼堂静候我们，并有西乐团奏乐，校方则以日、英互译的方式致欢迎词，能顾及到部份团员不懂日语，表现出对我们的体谅。上英文课时，日本学生表现大致良好，具基本礼仪，除专心聆听老师指示，当同学生发表意见或演讲时，其他同学均会尊重发言者，认真聆听，亦有给予掌声以示鼓励。另外，校方亦委派各班的国际交流委员带我们到校园四处参观，他们能按我们的意愿和需要作出安排，展示日常交际的礼仪。



（二）访谈

在两所学校中，我们访问了学校高一和高二学生，尝试了解他们的父母如何培育他们待人处事应有的礼仪，以及如何在学校课堂中学习到不同的礼仪等。

在寄宿家庭中，我们访问了其中一位家庭主妇是如何教育自己孩子基本的礼仪，最令我们感兴趣的是他们是否仍沿用上一辈所流传的方法教育子女。



（三）二手资料

一、日本的学校教育：

「早上早起要打招呼说「早上好」；被叫名字时，好好应答；脱鞋后，摆放整齐自己的鞋，才入室，站起来后，要把椅子推进桌子底下收好。」

这二手资料可作为学校社教化的例子，说明了学校教育与社教化间的关系。

资料来源：大纪元时报（香港）——日本学生回答提问 先将椅子推进桌下

<http://hk.epochtimes.com/news/2017-12-23/75347175>

二、日本的家庭教育：

「参考王极盛教授在日本早稻田等大学进行过创造性研究，发现日本家庭教育非常重视对孩子的礼仪教育。母亲做好了饭没告诉孩子吃，孩子是不能自己先吃的。孩子在吃饭前，必先说一声『那就不客气了』。孩子每次离家或归家都有一套礼仪规矩。孩子每次出门都要和母亲、父亲说一声『我走了』，每次回家进门都要说一声『我回来了』。日本孩子文明礼仪行为已成为他们的习惯。」

从二手资料所得，日本家庭非常注重对孩子的礼仪教育，是家庭社教化的一个典型例子，说明了家庭教育与社教化间的关系。

资料来源：育儿百科——日本家教的特点

<http://baby.lifepedia.net/view/11444>

三、日本的社会教育：

「根据访问到过东京旅游的旅客的问卷调查，超过 64.9%的外国旅客都认为日本是礼仪之都，反而只有 24%的日本人认为是。对日本人来说，礼貌早已潜移默化地成为惯性行为。例如在地下铁有大量海报都关于如何保持礼仪，此外，在日常生活之中，店员与顾客、师生、甚至素未谋面的陌生人，日本人都惯性以鞠躬致谢或道歉，可见日本人在社会相互以礼相待的感染下，习惯变得礼貌。」

从二手资料所得，日本人的礼仪已融入生活之中，他们反倒不认为自己的国家是礼仪之都。这资料可作为社会社教化时的例子，说明了社会教育与社教化间的关系。

资料来源：端传媒——张维中：全世界最多礼的国家？日本的规则、秩序与礼仪教育

<https://theinitium.com/article/20170202-city-column-tokyostory-manners>

分析与讨论

以下将从家庭教育、学校教育和社会期望三方面分析社教化对日本青少年礼节有何影响。

（一）家庭教育

在言教方面，普遍日本父母在教导青少年各有独特的角色。父亲多具威严，常以责骂、训导、命令等方法修正子女错误的行为；母亲的角色则较为柔和，多是诱导、劝勉、奖励，务求帮助青少年表现出合乎礼仪的行为。上述言教方法软硬兼施，达至家庭社教化。

在身教方面，日本人亦会以身教教导较年幼的日本青少年。普遍日本青少年会学习成年人在社会中所表现出的恰当礼仪，如每次出门都要说一声『我走了』、每次回家进门都要说一声『我回来了』、母亲做好了饭孩子不能自己先吃，可见日本的成年人非常重视礼仪，顾及他人的感受。青少年正处于人格塑造期，他们渴望获得长辈对其行为的认同，便会有模仿的冲动，青少年可从模仿的过程中内化礼仪等行为，形成一个习以为常的反应。再者，日本的群体主义亦同时加速上述社教化的过程，青少年为求不被看成异类，表现会符合社会对大众的期望，谨慎行为举止，令社会认同自己是群体的一员，达致社教化的作用。

（二）学校教育

学校教育的一大作用和影响，是让日本青少年不单是对着长辈，而且对着朋辈也要讲究礼节。日本社会的传统观念是好友间也应该重视礼仪，不希望存在因阶级观念而导致礼仪亲疏有别的情况，而学校就是他们学习和实践这个观念的地方。从观察可见，日本学生之间会十分主动地互相帮忙，而受助者大多会向施助者予一声道谢，以表达其感激；对于他们，朋辈间讲究礼节是「没有特别原因，只是自然成习惯罢了」。日本学生从小开始在学校培养对任何人均要有礼的美德，长久以来就变成一个反射动作，学生留心聆听老师的指示，诚然表现出师生之间互相尊重的礼仪。

以千叶县立松户国际高校的音乐课为例，学生在课堂惠心聆听老师吩咐，不会在上课期间胡乱闲聊或做其他事情，反映学校的教育有效地帮助了日本的青少年培养尊重他人的美德；另外在京都府立北校高校英文课，学生表现良好，具基本礼仪，听从老师指示，同学演讲时，其他同学均尊重发言者，认真聆听。根据传媒的报导，日本人从小学时期便教导孩子学习礼仪。从此可见，日本的学校教育重视教导学生待人接物，把日本传统的礼仪传授予学生，帮助学生建立正确的价值观，从而达致学校社教化。

由此可见学校的社教化正面影响青少年待人接物的价值观。

（三）社会期望

日本人甚为重视群体，并重视其国民身份。日本成人亦有责任教导任何日本孩童相关礼仪，透过言教向青少年提出教导并藉此修正任何参差行为，以达至社会个体行为规律化。如果某个个体与一般人的行为有异，如不向长辈使用敬语或不鞠躬，他们便会被其他人标签为异类，他们若不想被标签，便需要遵守这些社会规范，从而达到社会社教化。

除此之外，日本人普遍喜欢看漫画、日剧等，在这些漫画和日剧中，不难找到向别人道歉、问候等的情节，而青少年潜移默化地模仿当中角色的行为，渐渐从模仿中学会日常社交的应有礼仪。由此可见传媒是教育日本青少年礼节的其中一个重要的一环。

在日常生活之中，店员与顾客、师生、甚至素未谋面的陌生人，日本人都惯性以鞠躬致谢或道歉；即使是在同辈之间亦会彼此鼓励，亦会谴责及提醒未能尽力的个体。这些均是社会社教化的一些典型例子。

结论

这次专题研习，我们尝试从家庭、学校及社会这三个角度探讨日本人的礼仪特色，探索值得我们学习之处。

是次到日本交流的过程中，各组员透过实地考察、访谈及搜集二手资料，对日本青少年从家庭、学校和社会教育三个层面的社教化及对其礼仪的影响有更深入的认识。整体上，日本青少年普遍能够在与我们相处期间表现彬彬有礼及热情好客，对着长辈和平辈同样守礼，可见社教化的过程促使他们表现符合社会期望。然而，就我们观察所得，部分日本青少年中也未能保持良好的礼仪，仍有时需要别人提醒，从而作出改善。

总括而言，日本青少年对礼仪的掌握及表现值得我们学习，期望香港青少年言行举止也能表现出合宜的礼仪。

感想及反思

谭玉芬 圣玛加利男女英文中小学

是次的交流团对我来说绝对是个毕生难忘和一个重新学习的机会。

首先，透过这次交流团，我学会了未曾接触过的日本文化。例如参观各种寺庙，我明白到就算是一个微不足道的地方，它都有着极其大的意义。此外，透过入住寄宿家庭，我们也学会了在榻榻米上所需的礼仪及铺床的方法。

另外，我比以前变得更善于表达自己。除了接触了各种不同性格的香港和日本朋友，在学校探访时向日本学生分享香港的教育制度也令我变得更有自信，我能比以前更自然地表达自己。

最后，我达到了参加交流团最大的目标——认识到日本的另一面。尤其是学校交流和入住寄宿家庭，这些经验都不能透过普通的旅行团而获得的。

对于能够参与是次的交流团，我感到很光荣。我绝对不会后悔参加过这个交流团，以及忘记关于交流团的点点滴滴。

柯颖雯 基督教崇真中学

今次的旅程让我学习了很多日本文化，尤其是在待人接物方面，与日本高中生交流、分享日常生活等经验都是一般旅行观光难以接触的东西，所以真的很感谢教育局和日本政府给了我这次游览经验，我会好好在香港运用在日本学习到的东西，向香港人宣扬日本文化。

章馨月 青松侯宝垣中学

每当回想起那九日八夜的日本之旅，不少难忘片段历历在目。十分感谢学校和教育局给我这次终身受益的学习机会，亦很感激组导师和组员在整个行程中对我的包容和照顾。

在出发前我们都期待着早些结束每星期的训练，这意味着到日本交流的时刻快要来临，为此每次训练大家都热情地参与。

不得不赞扬是次接待大家工作人员，他们十分敬业，准备功夫也十分充足。出发前我们收到团刊，上面详细纪录所有团员的资料和是次行程的安排，包括学校及寄宿家庭的安排，这令大家感觉到即使身处异地也能感到放心踏实。尤其是导游深井小姐工作十分尽责，以普通话各我们讲解日本的历史景点，而且还时常关心我们穿得够不够，这让我感到十分亲切。还有在每次外出吃饭的时候，她都是等大家安顿后才开始用餐。还记得在最后一天送机的时候，我见到她眼泛泪光，向大家招手直至完全见不到人影，这是我令我印象最难忘的导游。

当然不得不提的是我的领队老师——黄友邦老师。他对组员们而言更像是个大哥哥，

他酷爱日本文化研究，团员的日语课程都是由他一手包办的。令我记忆犹新的是，在日本最后一晚，我粗心大意遗失钱包，所有组员都回到酒店了，唯独我和黄老师还在偌大的京都地铁站寻找，但黄老师却比我还紧张呢！我们去警局报了案，之后黄老师一直鼓励我，安慰我，相信钱包一定会找到。由于这个意外，连累黄老师与其他工作人员因为帮助我寻找失物而被打扰到休息时间，这令我内疚不已，但实在对他们感激不尽！

我感到十分荣幸有多才多艺的组员，每人都各司其职，包括唱歌、翻译日语、摄影等。正因为有这么一群「相见恨晚」的人，让我们很快就成朋友，一路相处轻松愉快。

到了交流团的尾声，我发现自己已经习惯日本人待人接物的方式，而我也在悄悄地在转变，学习他们的礼仪——不愿麻烦别人。我也愿意把我的收获与身边的家人朋友分享，大家共勉之。

旅行中有些地方仍有美中不足之处，但是这为我种下期待的种子，愿日后能再去日本考察学习及体验他们的生活方式，让种子完梦长成中日友好发展的大树。

洪逸轩 东华三院陈兆民中学

最近我在圣诞节前夕参加 21 世纪东亚青少年大交流计划，何谓「大交流」呢？一行 60 多位师生一起出发九天八夜东瀛游！其实亦不可完全称为游，因为实质上我们有一段时间是去交流。等我乘着写感想的机会，回味一下这几个月来发生的事吧。

虽然旅程只有九天，但事前的准备时间却足足用了两个月。在出发前的几个星期，我们每逢周末便要一起彩排到日本高中时的表演——歌唱与舞蹈。还有，我们需要学习基础的日本礼仪、文化知识以及日语，以避免在日本发生尴尬的事。想起来这几个月尽是心酸，每次清晨一早起床便要彩排，风雨不改，好不累人。但这一切煎熬也是值得的，因为其后的旅程真的获益良多，笔墨难以尽诉心中情。

记得在出发前最后一次家长会，带队的校长对我们说：这次我们的交流团，普通旅行团去的或去不到的，我们也有机会去。当时这句话并没有在我心里引起回响，但在旅程结束后，每每想起这句亦不禁悄然落泪，感触甚深。

曾泮晴 保良局罗杰承（一九八三）中学

在这次 21 世纪东亚青少年大交流计划中，我学会了更多有关日本的知识；但更重要的是，令我改变了以往对日本的想法。

在这九天的行程中，我在东京和奈良等地游历了一番，又有机会参观不同历史建筑。听着导游的讲解，我了解到更多宏伟建筑背后的历史。虽然我不太热衷于认识某个地方的历史和文化，但在这次旅程后，我被日本人纯朴的性格和智慧深深感动。这一切都令我开始探索日本文化。

除此之外，我学会了更为人着想。日本人非常有创意亦很细心，所以他们能够无时无

刻照顾到每一个人的需要。从零食包装上的设计，到援助贫穷人士的政策，我都能感受到日本是一个希望为所有国民着想的国家。在我看来，为人着想和关爱他人——这其实正是香港人所缺乏的。

总结而言，在这次行程中我不仅了解到日本建筑背后的历史，我更学会更设身处地的为他人着想。我会向同学推荐这个交流计划，希望更多人可以从中得益。

陈丽咏 保良局董玉娣中学

在这次行程中我印象最深刻的是在寄宿家庭的体验。在短短的一晚中，我学会了不少在日语课中学不到的文化知识和日本历史，也体验了一次日本人的生活。由于我当时是唯一一个会说日语的组员，我在当晚也临时充当其他团员和寄宿家庭的父母的翻译员，令我更加肯定自己的日语能力。经过这次行程后，我不仅学会了不少日本文化知识和历史，更认识了不少日本朋友，互相交换了联络方式，以便在行程后继续保持联络。总结而言，我认为这次的经历是我人生中得来不易的经验，令我获益良多。



这次日本交流之旅十分难忘，不单令我大开眼界，更令我对社会文化批判有所反思。

是次交流活动内容充实且具深度，例如两次到当地学校参观及探访，与当地中学生一同上课，与他们交谈；以及入住寄宿家庭，跟主人家一起共进晚餐，边吃边谈，能让我有较多时间了解他们的生活习惯和爱好，以及他们对日本日常礼节的看法及感受。这两次学校探访让我认识到当地中学生的上课及温习模式，并了解到港日两地学生都同样会面对的学习问题以及考试压力。我们互相交换了一些学习心得，真是获益良多！

除此之外，我在进行有关日本礼节的专题研习过程中，更深入地了解到中日两地文化与礼节的差异。我明白到在日本人守礼的原因是由于受到长辈的潜移默化，及同侪间的互相影响，令日常礼节由习惯而内化成为一种发自内心的行为素质，这是很值得我们学习的。然而，我们又不必将他们的社会文化与政策太过神化。我相信每个地方的文化面貌都是经年累积及演变而成。

段淇珊 啬色园主办可誉中学暨可誉小学

九天的日本交流之旅结束了，但我对日本的挂念并不会结束。

尚记得面试的那一夜是在学校陆运会后，我由荃湾赶至九龙塘，战战兢兢地进行面试。当我收到入选通知后，心情非常兴奋，十分期待出发到日本。逢星期六的训练已变成习惯，加入了舞蹈组和乐器组更是喜出望外的事。

在日本的九天，最令我印象深刻的是入住寄宿家庭和到学校交流。在学校交流时，我最开心能够认识了很多日本朋友。言语并没有阻碍我们建立友谊，反而更令我们有更深入和仔细的沟通，让我们彼此都加深了解。我十分欣赏他们的礼仪，当我与他们上课时，他们知道我不懂日语，很主动以英文与我交谈，虽然他们的英文不是很好，但我却感受到满满的关怀与温暖。我们更交换了联系方式，使我们的友谊得以维系。此外，我平日在漫画中看见的日本校舍，终于有机会出现在眼前，感觉十分特别。日本的校舍的确很大，设备也很齐全，课室与走廊都弥漫着传统文化气息，的确使我眼前一亮。

在寄宿家庭方面，我十分荣幸能与三位同组好友入住中井夫妇的家庭。中井夫妇已有多年照顾寄宿学生的经验，但他们对于我们的来临依然非常期待。我们与「妈妈」一起整寿司，与「爸爸」一起弄章鱼烧，过程十分温馨。吃过晚餐后，我们就像一家人坐在客厅闲聊、学折纸，而且我很高兴能与「妈妈」一起弹钢琴。最深刻的是，朋友说当晚有流星，「爸爸」见我们都想外出观赏，便驾车载我们到山上，他无惧寒冷地陪伴着我，使我十分感动。离别的时候，我们大家都依依不舍，泪流满面。

这九天的回忆将永远埋藏于我心里，不会忘记。这九天的经历加深了我对日本的了解和认识，并让我体会到丰富的「情」，不管是友情、亲情，或是对日本的不舍之情。不得不说，我很高兴作为第二组的一员，我们互相照顾互相玩乐，仿佛是认识了很多年一样。而且，感谢所有支援我们一众学生的导游、老师、教育局与日本政府，令我有如此快乐的回忆和得着。

李嘉梨 基督教香港信义会元朗信义中学

是次访日九日八夜之旅，让我更全面地认识多方面的日本。藉是次交流活动，让我能以更亲自深入了解日本人生活以及行为。例如在寄宿家庭时，可以亲身体验日本家庭浸浴、煮小丸子等的日常家庭生活；透过与日本接待人员的交流，可以从中感受到他们的礼貌。另外，从观察中，我亦能看到日本对环保的重视程度，例如垃圾分类设施随处可见，这让我反思香港可如何在这方面做得更好。再者，行程中我们到访日本传统寺庙，如清水寺、浅草寺，让我了解日本宗教文化。

吴庭俊 宣道会陈瑞芝纪念中学

首先，我很感恩有机会参与是次日本交流活动，当中的点滴实在太丰富了，与各位团员和日本中学生一同度过的片段一直埋藏在我心中，至今我还历历在目，多得不能用言语尽录。

眨眼就过的九天行程当中，我有着不少特别的经历，当中访问高中以及与日本年轻人交谈的部分，是以往我参加的其他交流团所体验不到的，毕竟这是个代表香港访日的交流团啊！看到日本年轻人精力充沛，十分珍惜上课的机会，而且积极运用有限的英语跟我们沟通时，我心里由衷的敬佩。

另外，居住在历史悠久的飞鸟明日香村也是个可遇不可求的体验，虽然与寄宿家庭相处的时间只有一晚，但他们的热情好客足以让我铭记在心，我尤其牢记一位主人家的说话：「村民都视我们为其子女从远处归家一样。」除了感动，就是不舍。

宏观地看，这次旅程实在创下了我的不少个第一次，单是前往日本就已是其一。当中在寄宿家庭的晚上，我第一次在山上看到流星雨，更是锦上添花。这次旅程转眼间就过去了，但它的精神和回忆必定长存。

蔡嘉莹 十八乡乡事委员会公益社中学

我很荣幸这次能被选为香港青少年代表到访日本，这次交流活动令我获益良多。当中不但结交了日本好友，更对日本有了更深入的认识，令我想更进一步了解日本文化。希望日后仍会继续举办这活动，促进港日两地的文化交流。

苏咏琳 香港青年协会李兆基书院

在日本的九天旅程中，我学到了不少东西，在参观不同景点、学校、体验日本家庭生活的活动中，我都深深感受到两地的文化差异。在探访日本的学校时，我特别留意到他们有关日本传统文化的课外活动如花牌、茶道、穿浴衣等，与我的学校不同，令我反思香港对于本地文化传承不够重视，使香港成为国际之都时却失去本土特色。参观日本不同地方后，我

更确信香港需要学习日本在文化传承方面的措施，例如在学校中举行更多有关文化教育的活动，使香港的本土文化得以延续。

此外，这次旅程让我在日语学习上跨出一大步。我虽有学习日语，但从未曾与日本人交流和沟通过，因为觉得自己能力不足而不敢尝试。不过经过今次的旅程，我尝试踏出第一步与日本人沟通，所得到的回应令我很开心。我们彼此能以简单日语交谈，尽管当中会遇到困难，但是他们却没有介意我的日语程度，反而耐心地聆听。因此，我非常感谢这次旅程让我更有勇气和自信，亦使我下定决心要学习日语。

故此，我希望藉此机会感谢日本政府以及教育局给我这个机会，亦非常荣幸能够认识来自不同学校的组员以及日本的不同朋友。



研究限制

一、未能保证一手资料准确度

由于是次研究对象为日本人，研究人员必须以英语或日本语搜集一手资料，唯两种语言都不是研究人员的母语，双方在理解问题或答案时或与实际表达的意思有所差异，即使依靠翻译也可能会有诠释错误。

二、取样代表性不足

由于研究人员数量有限，而且访谈需时，因此抽样数目不多，所收集的资料代表性不足。

三、研究时间不足

因行程所限，研究人员与访谈对象接触和交谈的时间有限，未能深入交谈。我们与学生交流的部分，碍于课堂安排而未能长时间集中访谈，因此报告中部分内容或流于表面，有详细的分析及讨论。

参考资料

- 1.ExpectationsforJapaneseChildrenbyLindaBennett
<http://www.socialstudies.org/sites/default/files/publications/yl/1003/100306.html>
- 2.TripodPreschool
http://members.tripod.com/h_javora/jed5.htm#
- 3.iFuun.com：《日本的学校这样教育孩子很震撼》
<http://www.ifuun.com/a201652190352>
- 4.iFuun.com：《从娃娃抓起的日本礼仪教育》
<http://www.ifuun.com/a2017844333134>
- 5.ToPick：《居港日本人谈两地生活差异：香港人移民日本定后悔》
<https://topick.hket.com/article/1968751/%E5%B1%85%E6%B8%AF%E6%97%A5%E6%9C%AC%E4%BA%BA%E8%AB%87%E5%85%A9%E5%9C%B0%E7%94%9F%E6%B4%BB%E5%B7%AE%E7%95%B0%EF%BC%9A%E9%A6%99%E6%B8%AF%E4%BA%BA%E7%A7%BB%E6%B0%91%E6%97%A5%E6%9C%AC%E5%AE%9A%E5%BE%8C%E6%82%94%E3%80%90%E6%9C%89%E7%89%87%E3%80%91>